



## Comunicado de Prensa

### PARA DISTRIBUCIÓN INMEDIATA

Contacto: Mashi Nyssen, (626) 302-7919  
[www.edisonnews.com](http://www.edisonnews.com)

## Mantenga su Calma y Frescura: Consejos para Ahorrar Electricidad y Dinero este Verano

### Southern California Edison ofrece muchas opciones a sus usuarios

ROSEMEAD, Calif., 16 de abril de 2008 – Anticipándose a la llegada del verano, Southern California Edison (SCE) ofrece soluciones prácticas para que sus usuarios puedan ahorrar dinero, conservar electricidad y cuidar el medio ambiente mediante una variedad de programas y servicios que fomentan el consumo eléctrico eficiente.

“Esperamos que nuestros usuarios aprovechen estos programas y empiecen a ahorrar electricidad y dinero hoy mismo”, dijo Lynda Ziegler, vicepresidente mayor de servicio al cliente de SCE. “Ofrecemos más incentivos que nunca, incluyendo nuestro programa Tune-Up del Acondicionador de Aire y el Plan de Descuento Veraniego (*Summer Discount Plan*)”.

Darle mantenimiento a su acondicionador de aire le permitirá ahorrar casi un 30 por ciento en sus costos de refrigeración y alargar en unos ocho años la vida útil de su unidad. El programa Tune-Up del Acondicionador de Aire de SCE ofrece un reembolso máximo de \$150 dependiendo del nivel de servicio que solicite de un contratista con licencia. El servicio de mantenimiento debe realizarse entre el 14 de abril y el 30 de junio a fin de calificar para un reembolso de hasta \$150 por cada unidad mantenida. Un tune-up incluye la limpieza del serpentín condensador y evaporador, inspección y sellado de los conductos y carga del fluido refrigerante. El costo de un tune-up básico oscila entre \$75 y \$150.

Mediante su Plan de Descuento Veraniego, SCE puede apagar remotamente el compresor del acondicionador de aire central de los usuarios que se hayan inscrito al programa en caso de una emergencia eléctrica veraniega. A cambio, el usuario obtiene un crédito de hasta \$200 en su factura además de reducir sus gastos y ayudar a preservar la seguridad del suministro eléctrico.

La compañía ofrece dos Planes de Descuento Veraniego residenciales. En el plan básico, el compresor de un acondicionador de aire puede ser apagado un máximo de 15 veces al año. El plan mejorado otorga el doble de crédito que el plan básico por permitir que SCE apague el compresor del acondicionador de aire una cantidad ilimitada de veces al año y siempre que sea necesario. Un contratista de SCE instalará un pequeño interruptor de “regulación” controlado

## Southern California Edison Ofrece Opciones Veraniegas a sus Usuarios

### Página 2 de 2

por radio en el acondicionador de aire del usuario, el cual le permitirá a SCE apagar temporalmente la unidad en caso necesario.

A lo largo de los últimos cinco años, los programas de SCE para la eficiencia eléctrica han generado los mayores ahorros eléctricos de cualquier empresa de servicio público del país. Los programas han reducido las emisiones de gases de efecto invernadero en más de 2 millones de toneladas, el equivalente a retirar de circulación unos 250,000 automóviles.

Los usuarios de SCE han logrado reducir su consumo eléctrico anual en más de 1,000 millones de kilovatios-hora, una cantidad suficiente para abastecer 140,000 viviendas típicas durante un año. En los próximos dos años SCE ayudará a sus usuarios a ahorrar otros 2,000 millones de kilovatios-hora, reduciendo casi 1 millón de toneladas de emisiones de gases de efecto invernadero.

Otros programas de SCE para el consumo eléctrico eficiente:

- Reciclaje de refrigeradores y congeladores: SCE le pagará \$50 por deshacerse de sus refrigeradores o congeladores antiguos e ineficientes, cuyo funcionamiento puede costar casi \$260 al año. La compañía pasará a recoger los modelos antiguos y los reciclará para evitar perjudicar al medio ambiente. Además, los usuarios pueden obtener otro reembolso de \$50 si compran un refrigerador o congelador nuevo con etiqueta ENERGY STAR.
- Reembolsos para la eficiencia eléctrica: SCE otorga reembolsos para la compra de ventiladores, enfriadores y acondicionadores de aire de consumo eficiente según lo certificado por ENERGY STAR. Los reembolsos incluyen:
  - \$50 de reembolso por una unidad de aire acondicionado de pared o habitación.
  - \$100 de reembolso por un ventilador general para toda la vivienda.
  - Hasta \$600 de reembolso por un sistema de enfriamiento por evaporación de agua.
  - Incentivos de 10 a 20 centavos el pie cuadrado por usar material reflectante al cambiar un techo antiguo. Esto puede reducir la temperatura del techo en un 60 por ciento.
  - Reembolso de \$30 a \$200 al cambiar una bomba para alberca por un modelo eficiente nuevo; las bombas de velocidad variable son especialmente eficientes a la hora de reducir gastos.

Para más información sobre estos y otros programas, visite [www.SCEenEspanol.com](http://www.SCEenEspanol.com) o llame al 1-800-441-2233.

# # #

*Una subsidiaria de Edison International (NYSE:EIX), Southern California Edison es una de las compañías eléctricas más grandes del país y abastece a una población de más de 13 millones de personas a través de 4.8 millones de cuentas en un área de servicio de 50,000 millas cuadradas dentro del centro, la costa y el sur de California.*